

# ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation  
de l'accréditation, de la sécurité et qualité  
des produits et services

**ILNAS-EN 60335-1:2012/A1:2019**

## **Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements**

Sicherheit elektrischer Geräte für den  
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Appareils électrodomestiques et  
analogues - Sécurité - Partie 1: Exigences  
générales

**08/2019**



## National Foreword

This European Standard EN 60335-1:2012/A1:2019 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN 60335-1:2012/A1:2019.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

### **THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED**

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN 60335-1:2012/A1:2019

EUROPEAN STANDARD **EN 60335-1:2012/A1**  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

August 2019

---

ICS 13.120; 97.030

English Version

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1:  
General requirements  
(IEC 60335-1:2010/A1:2013 , modified + COR1:2014)

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité -  
Partie 1: Exigences générales  
(IEC 60335-1:2010/A1:2013 , modifiée + COR1:2014)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und  
ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
(IEC 60335-1:2010/A1:2013 , modifiziert + COR1:2014)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-1:2012; it was approved by CENELEC on 2018-07-30. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

---

## European foreword

This document (EN 60335-1:2012/A1:2019) consists of the text of IEC 60335-1:2010/A1:2013 + COR:2014, prepared by IEC/TC 61 “Safety of household and similar electrical appliances”, together with the common modifications prepared by CLC/TC 61 “Safety of household and similar electrical appliances”.

The following dates are fixed:

- latest date by which this document has to be implemented at (dop) 2019–11-09  
national level by publication of an identical national standard  
or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with (dow) 2021–07-30  
this document have to be withdrawn

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-1:2012 and its amendments A11:2014 and A13:2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annexes ZZ.

### Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60335-1:2010/A1:2013 + COR:2014 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

## COMMON MODIFICATIONS

### 11 Heating

#### 11.8 *Comment to be retained in the amendment:*

The deletion of the second sentence in the first paragraph was carried out in the existing common modifications.

11.8 In Table 3 delete footnotes za, zb, zc, zd.

### 24 Components

*Comment to be retained in the amendment:* The following text replaces common modification text in the existing standard by the IEC text including changes in A1. It also includes the paragraph from the EN 60335-1:2012 starting by “*Plugs and socket-outlets and their connecting devices....*”

*Replace the existing text by the following:*

**24.1** Components shall comply with the safety requirements specified in the relevant EN standards as far as they reasonably apply.

Compliance with the EN standard for the relevant component does not necessarily ensure compliance with the requirements of this standard.

Motors are not required to comply with EN 60034-1. They are tested as part of the appliance according to this standard.

Relays shall be tested as part of the appliance according to this standard. They may be alternatively tested to EN 60730-1, in which case they shall also meet the additional requirements in EN 60335-1.

Unless otherwise specified, the requirements of Clause 29 of this standard apply between live parts of components and accessible parts of the appliance. Unless otherwise specified, components may comply with the requirements for clearances and creepage distances for functional insulation as specified in the relevant component standard.

Unless otherwise specified, the requirements of 30.2 of this standard apply to parts of non-metallic material in components including parts of non-metallic material supporting current-carrying connections inside components.

Components that have not been previously tested and shown to comply with the EN standard for the relevant component are tested according to the requirements of 30.2 of this standard.

Components that have been previously tested and shown to comply with the resistance to fire requirements in the EN standard for the relevant component need not be retested provided that

- the severity specified in the component standard is not less than the severity specified in 30.2 of this standard, and
- unless the pre-selection alternatives in 30.2 are used, the test report for the component states the values of  $t_e$  and  $t_i$  as required by EN 60695-2-11.

If the above two conditions are not satisfied, the component is tested as part of the appliance.

NOTE 1 There are two levels of severity specified for appliances for which 30.2.3 is applicable.

Power electronic converter circuits are not required to comply with EN 62477-1. They are tested as part of the appliance according to this standard.

*Unless components have been previously tested and found to comply with the relevant EN standard for the number of cycles specified, they are tested in accordance with 24.1.1 to 24.1.9. For components mentioned in 24.1.1 to 24.1.9, no additional tests specified in the relevant EN standard for the component are necessary other than those specified in 24.1.1 to 24.1.9.*

*Components that have not been separately tested and found to comply with the relevant EN standard and components that are not marked or not used in accordance with their marking, are tested in accordance with the conditions occurring in the appliance, the number of samples being that required by the relevant standard.*

NOTE 2 For automatic controls, marking includes documentation and declaration as specified in Clause 7 of EN 60730-1.

*Lamp-holders and starter-holders that have not been previously tested and found to comply with the relevant EN standard are tested as a part of the appliance and shall additionally comply with the gauging and interchangeability requirements of the relevant EN standard under the conditions occurring in the appliance. Where the relevant EN standard specifies these gauging and interchangeability requirements at elevated temperatures, the temperatures measured during the tests of Clause 11 are used.*

*There are no additional tests specified for nationally standardized plugs such as those detailed in IEC/TR 60083 or connectors complying with the standard sheets of EN 60320-1 and EN 60309, unless they are specifically mentioned in the text of this standard.*

*Plugs and socket-outlets and other connecting devices of interconnection cords shall not be interchangeable with plugs and socket-outlets listed in IEC/TR 60083 or IEC 60906-1 or with connectors and appliance inlets complying with the standard sheets of EN 60320-1, if direct supply to these parts from the supply mains could give rise to a hazard.*

*When an EN standard does not exist for a component, there are no additional tests specified.*

**Annex ZC**  
(normative)

**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

**Replace the reference to IEC 60252-1 with the following:**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60252-1	2010	AC motor capacitors - Part 1: General - Performance, testing and rating - Safety requirements - Guidance for installation and operation	EN 60252-1	2011

**Add the following references:**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-1 (mod) -	-	Rotating electrical machines -- Part 1: Rating and performance	EN 60034-1	2010
IEC 60730-2-9 (mod)	2008	Automatic electrical controls for household and similar use - Part 2-9: Particular requirements for temperature sensing controls	EN 60730-2-9	2010
IEC 61558-2-16	-	Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V - Part 2-16: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units	EN 61558-2-16	2009
			+ A1	2013
IEC 62477-1	-	Safety requirements for power electronic converter systems and equipment - Part 1: General	EN 62477-1	2012
			+ A11	2014
			+ A1	2017

**Bibliography**

The following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60068-2 NOTE Harmonized as EN 60068-2

**IEC 60335-1**  
(Fifth edition – 2010)

(Amendment 1: 2013)

Household and similar electrical  
appliances – Safety –

Part 1: General requirements

**IEC 60335-1**  
(Cinquième édition – 2010)

(Amendement 1: 2013)

Appareils électrodomestiques et  
analogues – Sécurité –

Partie 1: Exigences générales

## CORRIGENDUM 1

### 25 Supply connection and external flexible cords

**25.20** *Replace the existing instruction by the following:*

*Delete, in the first sentence, the word "insulated" in the phrase "insulated conductors of the **supply** cord" and the word "additionally" in the phrase "shall be additionally insulated".*

### 25 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs

**25.20** *Remplacer l'instruction existante par la suivante:*

*Supprimer, dans la première phrase, le mot "isolés" dans "Les conducteurs isolés" et les mots "en outre" dans "doivent être en outre isolés".*